

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2012. gada 22. maija spriedums — *EnBW Energie Baden-Württemberg*/Komisija

(Lieta T-344/08) ⁽¹⁾

(Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Administratīvā lieta par procedūru aizliegto vienošanos jomā — Piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar izmeklēšanas mērķu aizsardzību — Izņēmums saistībā ar trešo personu komerciālo interešu aizsardzību — Izņēmums saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Attiecīgās iestādes pienākums veikt konkrētu un individuālu piekļuves pieteikumā norādīto dokumentu satūra pārbaudi)

(2012/C 194/27)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *EnBW Energie Baden-Württemberg AG* (Karlsruhe, Vācija) (pārstāvji — A. Bach un A. Hahn, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — sākotnēji P. Costa de Oliveira, A. Antoniadis un O. Weber, vēlāk A. Bouquet, P. Costa de Oliveira un A. Antoniadis)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas prasījumu atbalstam: Zviedrijas Karaliste (pārstāvji — K. Petkovska, S. Johannesson un A. Falk)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: *Siemens AG* (Berlīne un Mīnhene, Vācija) (pārstāvji — I. Brinker, C. Steinle un M. Holm-Hadulla, advokāti) un *ABB Ltd* (Cīrihe, Šveice) (pārstāvji — sākotnēji J. Lawrence, solicitor, un E. Whiteford, barrister, vēlāk J. Lawrence un D. Howe, solicitor)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 16. jūnija Lēmumu SG.E.3/MV/psi D (2008) 4931 atteikt piekļuvi lietas materiāliem procedūrā COMP/F/38.899 — Gāzes izolācijas slēgiekārtas

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2008. gada 16. jūnija Lēmumu SG.E.3/MV/psi D(2008) 4931 atteikt piekļuvi lietas materiāliem procedūrā COMP/F/38.899 — Gāzes izolācijas slēgiekārtas;
- 2) Eiropas Komisija sedz savus, kā arī atlīdzina *EnBW Energie Baden-Württemberg AG* tiesāšanās izdevumus;
- 3) Zviedrijas Karaliste, *ABB Ltd* un *Siemens AG* sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

⁽¹⁾ OV C 272, 25.10.2008.

Vispārējās tiesas 2012. gada 22. maija spriedums — *Sviluppo Globale*/Komisija

(Lieta T-6/10) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Atbalsts Kosovas muitas un nodokļu iestādēm — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Nepārsūdzams akts — Apstiprinošs akts — Nepieņemamība — Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti attiecībā uz uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūru — Daļējs piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar trešo personu komerciālo interešu aizsardzību — Nepietiekams pamatojums)

(2012/C 194/28)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Sviluppo Globale GEIE* (Roma, Itālija) (pārstāvji — F. Sciaudone, R. Sciaudone un A. Neri, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Costa de Oliveira un F. Erlbacher, pārstāvji, kam palīdz P. Manzini, advokāts)

Priekšmets

Prasība atcelt, pirmkārt, Komisijas 2009. gada 10. novembra lēmumu, ar kuru noraidīts prasītāja konsorcijs iesniegtais piedāvājums, atbildot uz uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursā EUROPEAID/127843/D/SER/KOS par atbalsta pakalpojumu sniegšanu Kosovas muitas un nodokļu iestādēm (OV 2009/S 4-003683), un, otrkārt, Komisijas 2009. gada 26. novembra lēmumu, ar kuru noraidīts konsorcijs lūgums par piekļuvi atsevišķiem ar attiecīgo konkursa procedūru saistītajiem dokumentiem

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu tiktāl, ciktāl tā ir vērsta pret Eiropas Komisijas 2009. gada 10. novembra lēmumu, ar kuru noraidīts prasītāja konsorcijs iesniegtais piedāvājums, atbildot uz uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursā EUROPEAID/127843/D/SER/KOS par atbalsta pakalpojumu sniegšanu Kosovas muitas un nodokļu iestādēm;
- 2) atcelt Komisijas 2009. gada 26. novembra lēmumu par piekļuvi atsevišķiem ar šo konkursa procedūru saistītajiem dokumentiem tiktāl, ciktāl Komisija novērtējuma ziņojuma publiskotajā versijā ir atteikusi piešķirt piekļuvi vērtēšanas komitejas piešķirtajām atzīmēm, kas minētas šī ziņojuma 3.-5. lpp.;
- 3) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 4) prasītāja pieteikumu par pierādījumu savākšanas pasākumu noteikšanu noraidīt;